



L'INFLUENCE DE L'INTERNET DANS L'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS AU NIGERIA

OSAWARU, Osaruese Oghogho

Department of Curriculum and Instructional Technology
Faculty of Education
University of Benin
Benin City, Nigeria

Résumé

L'une des fonctions de l'internet est de rassembler l'information utile pour que l'individu qui s'y intéresse s'en sert pour s'améliorer. On conseille beaucoup aux apprenants de langues d'accéder à l'internet afin de développer leurs compétences linguistiques. Ils sont d'ailleurs toujours avec leur téléphone portable qui ne manque guère de connexion internet et avec lequel ils font leur devoir. Cette recherche se charge d'enquêter sur l'influence de l'internet dans l'apprentissage du français à l'University of Benin au Nigeria. Les réponses des 116 enquêtés ont été analysées et il a été constaté qu'un grand pourcentage des apprenants de français téléchargent les documents pour leurs études mais c'est un petit pourcentage qui suit, regarde et écoute ces documents. Il est recommandé aux enseignants de trouver une stratégie qui mène les apprenants à aimer consulter les matériels gardés dans leur dispositif internet qui est souvent leur téléphone.

Mots clés : internet, apprentissage, langue étrangère, français, Nigeria

Introduction

L'internet était réservé aux grands pays et aux grands établissements scientifiques est actuellement accessible partout au Nigeria et aux écoles primaires ou secondaires et à l'université. De plus, on a la disponibilité de téléphones portables (l'appareil le plus courant portant l'internet) chez les jeunes surtout les étudiants qui sont les acteurs principaux impliqués dans l'usage de l'internet. Ils ne l'utilisent plus uniquement pour se divertir mais aussi pour faire des devoirs académiques. Les étudiants considèrent l'internet incontournable pour faire les devoirs, les recherches et les présentations scolaires entre autres. Ceci est bien remarqué par les universités au Nigéria et il y en a parmi eux qui ont déjà lancé la plateforme E-learning avec installation d'ICT (Information Communication Technology), Wifi et bibliothèque numérique comme le cas d'University of Benin. Selon Mohammadia, Ghorbanib et Hamidiab (464), e-learning est avantageux lors de l'apprentissage de langues qui peut être un défi, prendre du temps et coûter cher parfois. Et Sambrook (507) considère l'apprentissage par internet comme des exercices d'apprentissage et de communication en ligne sur l'ordinateur et des réseaux ou toutes autres sources électroniques. Khan (10) suit la même



perspective en soulignant le fait que l'apprentissage en ligne constitue différentes manières d'apprentissage en utilisant pas mal de technologies différentes.

Or, le E-learning ne semble pas tellement différent de la terminologie TICE – Technologies de l'Information et de la Communication de l'Enseignement qui sont à la racine de la majorité des innovations dans le domaine de la pédagogie. C'est une source pour tous les professeurs et formateurs de nouvelles idées et de nouvelles façons d'enseigner et de former. D'après Ratheeswari (45), Les technologies de l'information et de la communication (TIC) influencent actuellement tous les aspects de la vie humaine. Elles jouent des rôles importants dans le milieu de l'éducation parmi d'autres. De plus, de nombreuses personnes reconnaissent que les TIC sont des catalyseurs du changement des conditions de travail, manipulation et échange d'informations, méthodes d'enseignement, approches d'apprentissage, recherche scientifique et accès aux technologies de l'information et de la communication. En cette ère numérique, l'utilisation des TIC en classe est importante pour donner aux apprenants la possibilité d'apprendre et d'appliquer les compétences acquises. Les TIC améliorent l'enseignement et l'apprentissage et elles sont importantes pour les enseignants. Et l'importance se manifeste dans l'exercice de leur rôle de créateurs d'environnements pédagogiques. Les TIC aident l'enseignant à présenter son enseignement de manière attrayante aux apprenants. Yusuf (316) affirme que dans le domaine de la recherche, les TIC offrent aux écoles la possibilité de communiquer entre elles par e-mail, listes de diffusion et salles de discussion par exemple. Elles offrent également un accès plus rapide et plus facile à des informations plus complètes et plus récentes, et elles peuvent être utilisées pour effectuer des calculs mathématiques et statistiques complexes. Aussi, elles offrent aux chercheurs un moyen régulier de diffusion des rapports et des résultats de recherche. Selon Gonzalez-Vera (52) le développement actuel dans le monde de la technologie et de l'internet a offert de nouvelles et de nombreuses opportunités pour l'enseignement et l'apprentissage. Pour elle, les jeunes en cette ère sont membres de 'E-generation' car ils sont entourés d'une culture numérique qui influence leurs méthodes d'apprentissage. En effet, les TIC deviennent de plus en plus intéressants à utiliser avec l'internet et les enseignants de même que les apprenants y profitent en classe.

L'usage de l'internet démontre une pléthore d'avantages et parmi laquelle est de pouvoir travailler sur les matériels et participer aux activités en ligne ou de télécharger les applications éducatives en différentes langues cibles surtout pour les apprenants des langues. Ces



applications (exemple : dictionnaire de langue, l'art de conjuguer, duolingo, français facile) sont programmées d'éduquer l'utilisateur avec souplesse, étant donné les circonstances où la personne est hors connexion. On peut aussi télécharger les vidéos (chanson, film, saynètes, nouvelles, comédie) de YouTube et Facebook afin de regarder à maintes reprises à l'heure convenable. À l'aide des moteurs de recherche comme Google, Ask.com et Yahoo le téléchargement d'autres matériels audio, visuels et audio-visuel peut être rapidement et facilement entrepris. Sachant ceux-là, Merikoski (20), affirme que l'internet est un environnement d'apprentissage où on trouve les documents et rencontre les gens qui parlent la langue avec le but de développer les compétences linguistiques. Plus particulièrement, Abah (258) affirme que l'internet joue le rôle de développer les compétences linguistiques, sociales et techniques dans l'apprentissage de la langue française. Cette dernière affirmation est partagée par Owioye (41) qui exprime que l'internet a des riches potentialités pour donner source supplémentaire de motivation aux apprenants de langue étrangère et faciliter leur apprentissage.

Cependant, il semble que l'usage de l'internet soit limité à certains groupes de personnes. Odell, Korgen, Schumacher et Deluchi (860) ont découvert dans les collèges et les universités situés aux Etats-Unis que plus de femmes que d'hommes utilisent l'internet pour entreprendre des recherches. Aydin (5) a découvert qu'en Turquie les étudiants ont plus de bonne disposition envers l'internet comme source d'échange culturelle et information que les étudiantes. De surcroît, la découverte d'Anunobi et Mbagwu (442) montre que dans l'état d'Imo au Nigéria, les jeunes hommes utilisent l'internet plus que les femmes et ceux de l'âge 15 à 30 constitue les gens actifs dans son usage. Ensuite, dans l'enquête de 200 étudiants espagnols et universitaires entre l'âge de 18 et 22 appartenant à 'E-generation', Gonzalez-Vera (55) sondait leur avis sur le rôle de l'internet dans leur apprentissage de l'anglais et elle a trouvé qu'un grand pourcentage préfère consulter les matériels audio-visuels sur YouTube et télécharger les feuillets sous-titrés en anglais. Puis, Merikoski (30) enquêtait les étudiants de lycée à Finlande sur l'usage de l'internet dans l'enseignement du FLE et il est découvert que l'internet fonctionne au profit de différentes raisons pour les étudiants. Tantôt, c'est pour trouver des exercices supplémentaires sur l'apprentissage de la grammaire et du vocabulaire, tantôt pour découvrir des sujets et du vocabulaire modernes et finalement, ils trouvent par l'internet une ressource de la préparation des projets et des présentations. Il a été aussi



découvert que les garçons ont eu une attitude plus favorable à suivre des cours sur le réseau que les filles qui ont recours à l'ordinateur pour quelque chose de difficile. Enfin, Suana (289), lors d'une recherche en Indonésie a découvert qu'il n'y a pas de différence dans l'expérience et la fréquence dans l'accès à l'internet au niveau du sexe de l'étudiant. Mais au niveau de leur année scolaire, les anciens étudiants ont eu un pourcentage plus élevé que celui des étudiants aux niveaux plus bas.

Sachant l'attitude des jeunes ailleurs envers l'internet et apprentissage de langues étrangères, cette recherche tentait de répliquer de telle étude à l'University of Benin au Nigéria. La recherche se délimitait aux apprenants de première, deuxième et quatrième année scolaire de l'année académique 2019/2020 dans le département des langues étrangères. Les apprenants de troisième année sont exclus car ils ne sont pas encore rentrés de leur programme d'immersion hors de l'université. Les résultats de cette recherche profiteront certainement aux enseignants des langues étrangères en leur présentant une autre perspective dans l'usage de l'internet par rapport aux apprenants de langues. Et cette perspective peut concentrer leur attention sur d'autres moyens d'assurer l'usage efficace de l'internet qui liera directement au soutien fort de l'apprentissage d'une langue étrangère. La recherche alors se chargeait d'identifier l'influence de l'internet dans l'apprentissage du français langue étrangère. Puis, elle a vérifié si l'influence est basée sur l'âge, le sexe et le niveau scolaire de l'apprenant. Pour achever ce but, une question de recherche et quatre hypothèses en forme nulle ont été formulées.

Question de recherche :

1. Quelle est l'influence de l'internet dans l'apprentissage du français ?

Hypothèses de recherche :

1. L'internet n'influence pas de façon significative l'apprentissage du français
2. L'influence de l'internet dans l'apprentissage du français ne base pas de façon significative sur l'âge d'apprenant
3. L'influence de l'internet dans l'apprentissage du français ne base pas de façon significative sur le sexe d'apprenant
4. L'influence de l'internet dans l'apprentissage du français ne base pas de façon significative sur le niveau scolaire d'apprenant.



Méthodologie

Un sondage descriptif est le modèle de cette recherche qui a une population de 343 (140 en première année, 120 en deuxième année et 83 en quatrième année) et un échantillonnage aléatoire simple a été utilisé pour choisir 35%, 50% et 15% des années respectivement. De première année, 35% car les étudiants sont débutants et s'ils décident de continuer avec ses études de français, le résultat de cette recherche peut être utilisé par leur enseignant à améliorer leur étude. De deuxième année, 50% car en ce niveau, il est certain que les étudiants vont continuer avec leurs études françaises et c'est encore possible qu'ils profitent du résultat de cette recherche et 15% des étudiants de quatrième année car ils ont presque terminé leur étude de premier cycle et ne seront plus dans la situation pour faire la pratique sauf pour ce qu'ils continuent au niveau de la maîtrise et doctorat ; et leurs réponses sont encore essentiels pour montrer leur avis. En fait, de premier, deuxième et quatrième années, 49, 60 et 12 étudiants ont été sélectionnés respectivement pour faire un total de 121 enquêtés.

L'instrument de la recherche

Un questionnaire nommé 'Questionnaire sur l'influence de l'Internet dans l'apprentissage du français' a été confectionné en deux sections : A, pour obtenir les réponses démographiques et section B, consiste de 9 déclarations pour obtenir les réponses directement liées à la question de recherche. Les déclarations sont mises sur une échelle de quatre points de partage (Fortement d'accord, D'accord, Désaccord et Fortement Désaccord) pour montrer le degré d'acceptation ou de désaccord. La fiabilité de l'instrument a donné un coefficient de 0.7 après avoir été rempli par 20 enquêtés hors de l'échantillonnage mais à l'intérieure de la population, ce résultat confirme l'aptitude du questionnaire. Enfin, 116 questionnaires ont été ramassés et bon pour analyser par les outils statistiques de pourcentage et fréquence, t-test et analyse de variance (ANOVA).



Présentation des résultats

Table 1 : Grille qui démontre les réponses de la question de recherche I : Quelle est l'influence de l'internet dans l'apprentissage du français ?

s/n	Déclaration	Fortement d'accord	D'accord	désaccord	Fortement désaccord	Total
1	Je télécharge les documents français visuels dans mon portable téléphone	59.5%	34.5%	3.5%	2.5%	100%
2	J'ai au moins une app française (Duolingo, françaisfacile) dans mon portable de téléphone	39.7%	43.9%	11.2%	3.5%	98.3%
3	Je télécharge plutôt les documents français audio dans mon portable	41.4%	44.8%	9.5%	1.7%	97.4%
4	Je suis l'émission de radio France internationale (rfi) dans mon portable téléphone	30.2%	33.6%	29.3%	6%	99.1%
5	Je suis d'autre émission française audio par mon portable téléphone	27%	47%	21.6%	4.3%	99.9%
6	J'écoute la musique française	29%	40%	25%	4%	98%
7	J'utilise les documents audios	38.8%	43.1%	11.2%	2.6%	95.7%
8	J'utilise les documents visuels	38.8%	37.9%	16.4%	5.2%	98.3%
9	Je regarde les bandes dessinées à l'internet	28.4%	35.3%	27.6%	6.9%	98.2%

Sauf la première déclaration a retenu une réponse complète et pour les autres, il est possible que certains entre les enquêtés n'aient pas bien saisi de quoi parle quelques-unes des déclarations est par conséquent, ils n'ont rien indiqué comme réponses.



Table 2 : une grille qui démontre le résultat de la première nulle hypothèse - L'internet n'influence pas de façon significative l'apprentissage du français

One-Sample Statistics						
	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean		
internetusage	1044	3.0632	.92677	.02868		

One-Sample Test						
Test Value = 2.5						
	T	Df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
					Lower	Upper
internetusage	19.636	1043	.000	.56322	.5069	.6195

$\alpha = .05$

La valeur .000 est bien moins de .05 et elle montre que l'internet influence dans une façon significative l'apprentissage du français. La nulle hypothèse est ainsi rejetée.

Table 3 : une grille qui démontre le résultat de la deuxième nulle hypothèse - L'influence de l'internet dans l'apprentissage du français ne base pas de façon significative sur l'âge d'apprenant

ANOVA					
score					
Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	
92.270	3	30.757	1.836	.145	
1876.179	112	16.752			
1968.448	115				

$\alpha = .05$



La valeur .145 est bien plus de .05 et elle montre que l'influence de l'internet dans l'apprentissage du français ne base pas du tout sur l'âge d'apprenant. La nulle hypothèse est ainsi retenue.

Table 4 : une grille qui démontre le résultat de la troisième nulle hypothèse - L'influence de l'internet dans l'apprentissage du français ne base pas de façon significative sur le sexe d'apprenant

Independent Samples Test										
		Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
		F	Sig.	T	Df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
									Lower	Upper
Score	Equal variances assumed	.229	.633	1.783	114	.077	1.37374	.77042	- .15246	2.89995
	Equal variances not assumed			1.779	102.810	.078	1.37374	.77200	- .15737	2.90485
$\alpha = .05$										

La valeur .633 est bien plus de .05 et elle montre que l'influence de l'internet dans l'apprentissage du français ne base pas du tout sur le sexe d'apprenant. La nulle hypothèse est ainsi retenue.



Table 5 : une grille qui démontre le résultat de la quatrième nulle hypothèse - L'influence de l'internet dans l'apprentissage du français ne base pas de façon significative sur le niveau scolaire d'apprenant

ANOVA

score

	Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.
Between Groups	89.833	2	44.917	2.702	.071
Within Groups	1878.615	113	16.625		
Total	1968.448	115			

$$\alpha = .05$$

La valeur .071 est plus de .05 et elle montre que l'influence de l'internet dans l'apprentissage du français ne base pas de façon significative sur le sexe d'apprenant. La nulle hypothèse est ainsi retenue.

Discussion des résultats

On considère tout d'abord que les réponses qui sont fortement d'accord sont plus convaincantes que celles qui sont justement d'accord. Certains entre les enquêtés se mettent dans un contexte plus ou moins prudent. Autrement dit, pour ne dire non, ils préfèrent donner une faible affirmation. Puis, télécharger et garder les documents et les apps françaises ne semble pas être grande chose. C'est plutôt de les suivre, utiliser et regarder qui ressemble à un gros défi car le pourcentage des réponses décline en ces aspects. Cela veut dire que les étudiants en recours à leurs téléchargements quand quelque chose est en jeu. Cette découverte renforce la position de Merikoski (2006) qui est d'accord qu'on a accès aux documents et matériels scolaires grâce à l'internet. Merikoski (2006) et Abah (2016) lient l'accès de documents au développement de compétences linguistiques. Pourtant, si les matériels ne sont que téléchargés et gardés dans le portable et pas consultés, il sera presque impossible pour l'apprenant de développer dans une manière efficace ses compétences linguistiques. On ne peut ignorer l'avantage de l'internet sur l'apprentissage du français, suivant le questionnaire,



cela est capable d'améliorer la prononciation pour la production orale, aiguïser l'ouïe pour la réception orale. Ces derniers peuvent à leurs tours améliorer la production écrite et en fait, toutes autres compétences langagières.

Quatre catégories de l'âge ont été sondés, à savoir 16-19, 20-23, 24-27 et 28-31, mais toute catégorie n'a pas d'influence sur l'usage de l'internet dans l'apprentissage du français. Les apprenants dans n'importe quelles catégories n'utilisent pas l'internet dans la mesure où il influence leur apprentissage du français. Cette découverte va contre celles d'Anunobi et Mbagwu (2009) et Gonzalez-Vera (2016) qui ont découvert que les gens actifs dans l'usage de l'internet sont environ 15-30 et 18-22 respectivement.

Au niveau du sexe de l'apprenant, 67 femelles et 49 males ont été sondé et la découverte c'est que tous les deux sexes utilisent l'internet presque dans la même manière où il n'influence pas leur apprentissage. Cela soutient la découverte de Suana (2018) mais, va contre les découvertes d'Odell, Korgen, Schumacher et Deluchi (2000), Aydin (2007), Merikoski (2006) et Anunobi et Mbagwu (2009) qui sont tous d'accord qu'il existe de différence entre l'usage de l'internet entre les mâles et les femelles pour diverses raisons.

Finalement, on a considéré le niveau scolaire d'apprenant à trois échelles : première, deuxième et quatrième année pour vérifier s'ils influencent leur usage de l'internet au profit de l'apprentissage du français. Cependant, nulle influence significative n'a été trouvée. Ceci va contre la découverte de Suana (2018) qui a trouvé que le pourcentage des étudiants aînés est supérieur à celui des plus jeunes quand il s'agit de l'expérience et fréquence dans l'accès à l'internet.

Recommandation et Conclusion

On est en ère numérique et sachant comment l'usage de l'internet peut aider l'apprentissage du français, comment les jeunes sont attachés à leur téléphone portable et comment ils téléchargent les documents scolaires, les enseignants devraient trouver des moyens efficaces pour assurer que les étudiants consultent dans une manière constante les documents scolaires téléchargés et gardés dans leur appareil. Tous seuls, beaucoup d'entre les apprenants ne vont pas utiliser l'internet pour s'améliorer, ils continueront plutôt à l'utiliser pour faire des devoirs et des présentations. Mais avec une bonne stratégie, les enseignants peuvent les conduire à aimer consulter les matériels de langue audio-visuels.



Bibliographie

- Abah, John Igbah. « L'enseignement et l'apprentissage du Français Langue Etrangère (Fle) dans un environnement des Tic ». *International Journal of Development and Management Review (INJODEMAR)*, 11, 2016, 250-263.
- Anunobi, C.V. et Mbagwu, F.C. « Determinants of internet use in Imo State, Nigeria ». *Educational Research and Review*, 4 (9) 2009, 436-442.
- Aydin, Selami. «Attitudes of EFL Learners towards the Internet». *The Turkish Online Journal of Educational Technology – TOJET*, 6 (3) 2007, 1-9.
- Gonzalez-Vera, Pilar. «The e-generation: the use of technology for foreign language learning» *New perspectives on teaching and working with languages in the digital era* Edited by Antonio Pareja-Lora, Cristina Calle-Martínez, and Pilar Rodríguez-Arancón, 2016, 51-61.
- Khan, Badrul. *Managing E-Learning Design, Delivery, Implementation and Evaluation* Hershey, P.A: Information Science Publishing, 2005.
- Merikoski, Hanna-Leena. Une étude sur l'usage de l'internet dans l'enseignement du FLE - la parole des étudiants». *Mémoire de maîtrise*, université de Tampere, juin 2006.
- Mohammadia Neda, Ghorbanib Vahid et Hamidiab Farideh. «Effects of E-Learning on Language Learning». *Procedia Computer Science*, 3, 2011, 464-468.
- Odell, Patricia; Korgen, Kathleen; Schumacher, Phyllis et Delucchi, Michael. «Internet use among Female and Male College Students». *CyberPsychology and Behavior*, 3 (5) 2000, 855-862.
- Owoeye, Samuel Tuesday. « L'apport de l'Internet au cours de français sur objectifs spécifiques : le cas de Covenant University» *RANEUF* ,1(5) 2008, 33-49.
- Ratheeswari, K. «Information Communication Technology in Education». *Journal of Applied and Advanced Research*, 2018, 3(Suppl. 1), 2018, 45-47.
- Sambrook, Sally. «E-Learning in small organizations». *Education and Training*, 45 (8/9) 2003, 506 -516.
- Suana, Wayan. «Students' Internet Access, Internet Self-Efficacy and Internet for Learning Physics: Gender and Grade Differences». *Journal of Technology and Science Education JOTSE*, 8(4) 2018, 281-290.
- Yusuf, Mudasiru Olalere. «Information and communication technology and education: Analysing the Nigerian national policy for information technology». *International Education Journal*, 6(3) 2005, 316-321.